

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики
(факультет / институт / филиал)

УТВЕРЖДЕНО
УТВЕРЖДЕНО
решением ученого совета ННГУ
протокол от
«__16__» _____ января 2024 г. № 1__

**Программа производственной практики.
Коммуникационно-информационная практика**

Направление подготовки:
45.03.01- Филология

Профиль:
Отечественная филология
Отечественная филология в контексте современного образования

Квалификация (степень):
бакалавр

Форма обучения:
Очная, очно-заочная, заочная

Нижний Новгород
2024

Программа составлена на основании Образовательного стандарта ННГУ по направлению 45.03.01 – «Филология»

СОСТАВИТЕЛЬ:

канд. филол. наук, доцент кафедры славянской филологии и культуры

Толкачева Ирина Вячеславовна

1. Цель практики

Целью производственной практики является приобретение студентами базовых практических навыков и умений, формирующих их профессиональные компетенции при работе в профильной организации. В результате прохождения практики студент должен продемонстрировать полученные навыки оформления и продвижения результатов собственной профессиональной деятельности в различных целевых аудиториях.

Задачами данного вида практики являются: 1) получение основной информации о работе профильной организации (в области культуры и/или масс-медиа) при непосредственном включении в деятельность организации; 2) развитие навыков работы с текстами различной жанровой отнесенности с применением информационно-коммуникационных технологий; 3) формирование базовых навыков самостоятельного создания текстов для решения профессионально ориентированных задач.

2. Место практики в структуре образовательной программы

Данная практика входит в Обязательную часть ООП бакалавриата по профилю «Отечественная филология»; обязательна для прохождения в 5 семестре 3 курса (очная форма); 7 семестр 4 курса (очно-заочная форма).; 7 семестр 4 курса (заочная форма)

Вид практики: **производственная.**

Тип практики: **коммуникационно-информационная.**

Способ проведения: **стационарная.**

Форма проведения: **дискретная (рассредоточенная).**

Форма организации практики - практическая подготовка, предусматривающая выполнение обучающимися видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью: корректура, редакция текстов разной стилистической отнесенности, в том числе медиатекстов; командно-проектная деятельность.

Общая трудоемкость практики составляет:

3 зачетных единицы

108 часов

Прохождение практики предусматривает:

а) Контактную работу - 2 часа установочных лекций,

КСР контроль самостоятельной работы и (прием зачета) –6 час

Б) самостоятельную работу студента во время практики при взаимодействии с руководителем практики от ННГУ и руководителем практики от профильной организации. – 100 час.

Для прохождения практики необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами в процессе обучения на предыдущих курсах по направлению 45.03.01 – Филология, профиль «Отечественная филология»

Прохождение практики необходимо для получения знаний, умений и навыков, формируемых для последующей преддипломной практики и написания выпускной квалификационной работы, а также для применения в профессиональной деятельности.

3. Место и сроки проведения практики

Продолжительность практики для всех форм обучения составляет 2 недели (дни) распределенные по всему семестру, сроки проведения в соответствии с учебными планами:

Форма обучения	Курс (семестр)
очная	3 курс 5 семестр

№ п /	Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции	
		Индикатор достижения	Планируемые результаты обучения при прохождении практики

очно-заочная	4 курс 7 семестр
заочная	4 курс 7 семестр

Практика проводится в профильных организациях, работающих в области культуры и/или масс-медиа (библиотеки, музеи и пр.) и на базе кафедры славянской филологии и культуры

4. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики

Практика направлена на формирование компетенций и результатов обучения, представленных в таблице 1.

Перечисленные ниже компетенции, формируемые в ходе проведения *производственной* практики, вырабатываются частично. Полученные обучающимися знания, умения и навыки являются частью планируемых. В результате обучения обучающиеся получают базовое представление о профессиональных аспектах работы в профильной организации; учатся выполнять задания согласно поставленным целям по конкретной теме и в определенной форме подачи информации и применять на практике навыки редактирования текстов различной стилистической отнесенности, работать самостоятельно и в команде.

Таблица 1

п		компетенции (код, содержание индикатора)	
1	УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.2. Умеет планировать свое рабочее время и время для саморазвития. формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, индивидуально-личностных особенностей.	Знает основные принципы самовоспитания и самообразования, профессионального и личностного развития;
			Умеет планировать свое рабочее время и время для саморазвития. формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, индивидуально-личностных особенностей;
			Владеет навыками учебной и трудовой дисциплины, способностью структурировать и организовывать собственную учебную и трудовую деятельность, а также другие сферы деятельности, связанные с приобретением дополнительных профессиональных, коммуникативных и других (связанных с трудовой деятельностью) навыков и умений
2	ОПК-5. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке;	ОПК-5.2. Имеет представление о базовых методах и приемах различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке. ОПК-5.1 Умеет использовать и применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным	Знает базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке;
			Умеет использовать в практической деятельности базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке;
			Владеет практическими навыками использования в профессиональной деятельности базовых методов и приемов различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке;
			Знает и свободно владеет основным изучаемым языком в его литературной форме; Умеет применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме; Владеет практическими навыками использования и применения в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободного владения основным изучаемым языком в его литературной форме.

		изучаемым языком в его литературной форме.	
3	ОПК-6. Способен решать стандартные задачи по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности.	ОПК-6.2. Умеет решать стандартные задачи по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности.	<p>Знает приемы решения стандартных задач по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности;</p> <p>Умеет решать стандартные задачи по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности;</p> <p>Владеет практическим опытом и навыками саморефлексии решения стандартных задачи по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности;</p>
		ОПК-6.1. Имеет представление о теоретических и практических аспектах решения стандартных задач по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности;	<p>Знает специфику теоретических и практических аспектов решения стандартных задач по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности;</p> <p>Умеет использовать знания о теоретических и практических аспектах решения стандартных задач по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности в непосредственной профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет практическими навыками применения в профессиональной деятельности знаний о теоретических и практических аспектах решения стандартных задач по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-</p>

			коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности в непосредственной профессиональной деятельности;
4	ПК-5-Способен использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов;	ПК-5.2. Знает и умеет использовать существующие в современной науке методики и нормативы, применяемые для создания текстов разного типа;	Знает существующие в современной науке методики и нормативы, применяемые для создания текстов разного типа;
			Умеет применять в практической деятельности знания о стандартных методиках и действующих нормативах создания текстов;
			Владет практическими навыками создания текстов различного типа с опорой на знания о стандартных методиках и действующих нормативах создания текстов
		ПК-5.3. Владеет навыками создания и оформления различных типов текстов.	Знает базовые принципы построения и оформления различных типов текстов;
			Умеет корректно отбирать и сочетать вербальные и текстовые единицы при построении различных типов текстов; оформлять тексты в соответствии с действующими нормативами;
			;
			Владет опытом продуцирования и оформления различных типов текстов.
		ПК-5.1. Знает основные характеристики текстов, типологию, принципы их создания и способен использовать эти знания на	Знает основы теории текста, в том числе основные характеристики текстов, стилевую и жанровую классификацию текстов, принципы создания текстов различных типов; Умеет использовать в практической деятельности полученные знания о теории текста; Владет навыками практического использования знаний о

		практике;	теории текста; основных характеристиках текста, их стилевой и жанровой классификации.
6	ПК-6- - Способен демонстрировать владение навыками выявления межпредметных связей изучаемых дисциплин и умением применять полученные навыки в профессиональной деятельности, в том числе участвовать в разработке, организации и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, масс-медийной и коммуникативной сферах;	ПК-6.2. Умеет выявлять межпредметные связи изучаемых дисциплин и применять полученные навыки в профессиональной деятельности	Знает специфику межпредметных связей изучаемых дисциплин;
			Умеет выявлять межпредметные связи изучаемых дисциплин и применять полученные навыки в профессиональной деятельности;
			Владеет практическими навыками применения в профессиональной деятельности знаний о межпредметных связях изучаемых дисциплин.
		ПК-6.3. Знает основы разработки и реализации проекта в избранной сфере профессиональной деятельности;	<p>Знает теоретические основы разработки и реализации проекта в конкретной сфере профессиональной деятельности;</p> <p>Умеет применять полученные знания в процессе разработки и реализации проекта в конкретной сфере профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет практическими навыками разработки и реализации проекта в конкретной сфере профессиональной деятельности.</p>
		ПК-6.4. Владеет навыками участия в организации и разработке проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских	<p>Знает основные положения, регламентирующие разработку проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, масс-медийной и коммуникативной сферах;</p>

		<p>организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, масс-медийной и коммуникативной сферах;</p>	<p>Умеет решать задачи, связанные с разработкой и организацией проекта в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, масс-медийной и коммуникативной сферах;</p> <p>Владеет практическими навыками и опытом участия в организации и разработке проекта в конкретной сфере профессиональной деятельности</p>
7	ОПК ОС-7. Способен применять инновационные технологии при осуществлении профессиональной деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования;	<p>ОПК ОС-7.1. Знает способы применения инновационных технологий при осуществлении профессиональной деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования;</p> <p>ОПК ОС-7.2. Понимает специфику использования методов применения инновационных технологий при осуществлении профессиональной деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой</p>	<p>Знает способы ведения инновационно-предпринимательской деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования</p> <p>Умеет применять способы ведения инновационно-предпринимательской деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования;</p> <p>Владеет навыками прогнозирования эффективности применения в профессиональной деятельности способов ведения инновационно-предпринимательской деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования;</p> <p>Знает специфические особенности методов и технологий ведения инновационно-предпринимательской деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования;</p> <p>Умеет применять в профессиональной деятельности методы и технологии ведения инновационно-предпринимательской деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования;</p> <p>Владеет навыками анализа и самоанализа практического опыта применения методов и технологий ведения инновационно-предпринимательской деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой</p>

		коммуникации, образования	коммуникации, образования.
8	ПКД-5- Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов	<p>ПКД-5.1. Выполняет различные виды перевода текстов, в том числе профессиональных текстов с иностранного языка на русский.</p> <p>ПКД-5.2. Выполняет различные виды перевода текстов, включая профессиональные тексты, с русского языка на иностранный;</p>	<p>Знает модели и алгоритмы перевода, способы достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности при переводе различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с иностранного языка на русский;</p> <p>Умеет анализировать, конструировать смысл и интерпретировать содержание текста с позиций межкультурной коммуникации, выбирать общую стратегию перевода;</p> <p>Владеет опытом перевода различных типов текстов, приёмами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности переводимого текста.</p> <p>Знает базовые принципы перевода различных типов текстов, типологии текстов, модели и алгоритмы перевода научных и публицистических текстов с русского языка на иностранный;</p> <p>Умеет работать с переводимой информацией, выделять существенное в отборе и структурировании информативного материала для аннотирования и реферирования, подбирать стилистически и прагматически адекватную лексику для соответствующих ключевых элементов;</p> <p>Владеет опытом перевода и трансформации различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с русского языка на иностранный.</p>

5. Содержание практики

Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности предполагает следующие виды профессиональной деятельности: ознакомление со структурой, организацией профессионального процесса и основной документацией, посещение занятий/рабочих собраний профессионалов осваиваемого вида деятельности с целью

анализа их деятельности, анализ собственной профессиональной деятельности, написание отчета о практике.

Процесс прохождения практики состоит из этапов:

- организационный;
- основной;
- заключительный.

Технологическая карта

Таблица 2

п/п	Этап	Содержание этапа	Трудоемкость*
1	Организационный	-проведение предварительного организационного собрания (информирование о порядке практики, сроках проведения, возможных местах практики); получение предписаний, индивидуальных заданий - проведение инструктажа руководителем практики	2 часа
2	Основной	<ul style="list-style-type: none"> • освоение знаний о принципах организации работы различных организаций, работающих в области культуры и/или масс-медиа; • формирование и закрепление навыков на всех этапах подготовки материалов различных информационных жанрах соответствующих типов • поиск источников информации, проверка их надёжности и достоверности с учетом профессиональной безопасности; • подбор иллюстративного и мультимедийного материала для собственных работ (если необходимо); • участие в мероприятиях, организуемых профильной организацией (если таковые проводятся профильной организацией во время практики студентов); • создание и редактирование собственных текстов, • ведение дневника практики (если требуется руководством профильной организации), формирование отчета по практике и подготовка всех выполненных материалов. 	100 часов
3	Заключительный	- предоставление отчетной документации по итогам практики руководителям практики	6 часа
	ИТОГО:		108 часов/ 2 недели

6. Форма отчетности

По итогам прохождения производственной практики обучающийся представляет руководителю практики отчетную документацию:

1. Индивидуальный письменный отчет по практике в формате, где студент анализирует процесс прохождения практики, выполнение индивидуальных заданий, работу над каждым из выполненных материалов.
2. индивидуальное задание
3. рабочий график(план)/совместный рабочий график (план)

4. предписание

5. материалы, выполненные в ходе практики.

Формой промежуточной аттестации по практике является зачет (зачет с оценкой).

По результатам проверки отчетной документации и собеседования выставляется оценка.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

7.1 Основная учебная литература

1. Лазутина Г.В. Основы творческой деятельности журналиста [Электронный ресурс] : Учебник для студентов вузов / Г.В. Лазутина. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Аспект Пресс, 2010. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785756703061.html>
2. Лазутина Г.В. Жанры журналистского творчества [Электронный ресурс] : Учеб. пособие для студентов вузов / Г. В. Лазутина, С. С. Распопова. - М. : Аспект Пресс, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785756705935.html>

7.2. Дополнительная учебная, научная и методическая литература

1. Автаева Н.О. Введение в журналистику. Учебно-методическое пособие. // ФОЭР ННГУ, №903.15.09[Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.unn.ru/books/resources.html>
2. Нетунаева, И. М. Лингвистика и перевод / Нетунаева И. М. , Поликарпов А. М. - Архангельск : ИД САФУ, 2014. - 2256 с. - ISBN 978-5-261-00761-6. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785261007616.html>

7.3 Электронные образовательные ресурсы (Интернет-ресурсы)

<http://www.mediascope.ru> «Медиаскоп» - электронный научный журнал факультета журналистики МГУ им. Ломоносова

<http://www.nat.ru/> - сайт национальной ассоциации радиовещателей

<http://www.gipp.ru/> - сайт союза издателей России

<http://www.radiportal.ru/> - «Радиопортал» - сайт для профессионалов радиоотрасли.

<http://rospisatel.ru/> - сайт Союза писателей России

<http://www.bibliograf.ru/> - сайт журнала «Библиотечное дело»

<http://www.museum.unn.ru> – сайт музея ННГУ

<http://www.artmuseum.ru> - сайт Нижегородского государственного художественного музея.

8. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики

Информационные справочные системы:

1. справочно-информационный портал Integrum World Wide
2. Грамота.ру (крупнейший в России портал по проблемам изучения и преподавания русского языка)
3. путеводитель по справочным и библиографическим ресурсам.
<http://www.nlr.ru/res/inv/guideseria>
4. информационно-просветительский портал «Электронные журналы»
<http://www.eduhmao.ru/info/1/4382/>

9. Материально-техническое обеспечение практики

№ п / п	Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименован ие оценочного средства
		Индикатор достижения компетенции	Планируемые результаты обучения при прохождении практики	

Материально-технической обеспечение учебной практики формируется учебными базами факультета, профильными организациями.

- 10. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по практике**
- 10.1. Паспорт фонда оценочных средств по учебной практике по получению первичных профессиональных умений и навыков**

		(код, содержание индикатора)		
1	УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.2. Умеет планировать свое рабочее время и время для саморазвития. формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, индивидуально-личностных особенностей.	Знает основные принципы самовоспитания и самообразования, профессионального и личностного развития;	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
			Умеет планировать свое рабочее время и время для саморазвития. формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, индивидуально-личностных особенностей;	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
			Владет навыками учебной и трудовой дисциплины, способностью структурировать и организовывать собственную учебную и трудовую деятельность, а также другие сферы деятельности, связанные с приобретением дополнительных профессиональных, коммуникативных и других (связанных с трудовой деятельностью) навыков и умений	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
			Мотивация (личностное отношение): учебная активность, мотивация, стремление и готовность решать поставленные задачи	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
2	ОПК-5. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на	ОПК-5.2. Имеет представление о базовых методах и приемах различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке.	Знает базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке;	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
			Умеет использовать в практической деятельности базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке;	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
			Владет практическими навыками использования в профессиональной деятельности базовых методов и приемов различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке;	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
			Мотивация (личностное отношение): учебная активность, мотивация, стремление и готовность решать поставленные задачи	<i>Отчет по практике, собеседование</i>

	данном языке;	ОПК-5.1. Умеет использовать и применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме.	<p>Знает и свободно владеет основным изучаемым языком в его литературной форме;</p> <p>Умеет применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме;</p> <p>Владеет практическими навыками использования и применения в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободного владения основным изучаемым языком в его литературной форме.</p>	Отчет по практике, собеседование
3	ОПК-6. Способен решать стандартные задачи по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности.	ОПК-6.2. Умеет решать стандартные задачи по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности.	<p>Знает приемы решения стандартных задач по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности;</p>	Отчет по практике, собеседование
			<p>Умеет решать стандартные задачи по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности;</p>	Отчет по практике, собеседование
			<p>Владеет практическим опытом и навыками саморефлексии решения стандартных задачи по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности;</p>	Отчет по практике, собеседование

	текстов;		Владеет практическими навыками создания текстов различного типа с опорой на знания о стандартных методиках и действующих нормативах создания текстов	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
			Мотивация (личностное отношение): учебная активность, мотивация, стремление и готовность решать поставленные задачи	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
		ПК-5.3. Владеет навыками создания и оформления различных типов текстов.	Знает базовые принципы построения и оформления различных типов текстов;	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
			Умеет корректно отбирать и сочетать вербальные и текстовые единицы при построении различных типов текстов; оформлять тексты в соответствии с действующими нормативами;	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
			;	
			Владеет опытом продуцирования и оформления различных типов текстов.	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
			Мотивация (личностное отношение): учебная активность, мотивация, стремление и готовность решать поставленные задачи	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
		ПК-5.1. Знает основные характеристики текстов, типологию, принципы их создания и способен использовать эти знания на практике;	<p>Знает основы теории текста, в том числе основные характеристики текстов, стилевую и жанровую классификацию текстов, принципы создания текстов различных типов;</p> <p>Умеет использовать в практической деятельности полученные знания о теории текста;</p> <p>Владеет навыками практического использования знаний о теории текста; основных</p>	<i>Отчет по практике, собеседование</i>

			характеристиках текста, их стилевой и жанровой классификации.	
6	ПК-6- - Способен демонстрировать владение навыками выявления межпредметных связей изучаемых дисциплин и умением применять полученные навыки в профессиональной деятельности, в том числе участвовать в разработке, организации и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, масс-медийной и коммуникативной сферах;	ПК-6.2. Умеет выявлять межпредметные связи изучаемых дисциплин и применять полученные навыки в профессиональной деятельности	Знает специфику межпредметных связей изучаемых дисциплин;	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
			Умеет выявлять межпредметные связи изучаемых дисциплин и применять полученные навыки в профессиональной деятельности;	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
			Владеет практическими навыками применения в профессиональной деятельности знаний о межпредметных связях изучаемых дисциплин.	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
			Мотивация (личностное отношение): учебная активность, мотивация, стремление и готовность решать поставленные задачи Знает теоретические основы разработки и реализации проекта в конкретной сфере профессиональной деятельности; Умеет применять полученные знания в процессе разработки и реализации проекта в конкретной сфере профессиональной деятельности; Владеет практическими навыками разработки и реализации проекта в конкретной сфере профессиональной деятельности.	<i>Отчет по практике, собеседование</i> <i>Отчет по практике, собеседование</i>
		ПК-6.4. Владеет навыками участия в организации и разработке проектов в	Знает основные положения, регламентирующие разработку проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-	<i>Отчет по практике, собеседование</i>

		образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, масс-медийной и коммуникативной сферах;	организационной, книгоиздательской, масс-медийной и коммуникативной сферах;	
			Умеет решать задачи, связанные с разработкой и организацией проекта в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, масс-медийной и коммуникативной сферах;	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
			Владеет практическими навыками и опытом участия в организации и разработке проекта в конкретной сфере профессиональной деятельности	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
			Мотивация (личностное отношение): учебная активность, мотивация, стремление и готовность решать поставленные задачи	<i>Отчет по практике, собеседование</i>
	ОПК ОС-7. Способен применять инновационные технологии при осуществлении профессиональной деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования;	ОПК ОС-7.1. Знает способы применения инновационных технологий при осуществлении профессиональной деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования; ОПК ОС-7.2. Понимает специфику использования методов применения инновационных технологий при осуществлении профессионально	Знает способы ведения инновационно-предпринимательской деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования; Умеет применять способы ведения инновационно-предпринимательской деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования; Владеет навыками прогнозирования эффективности применения в профессиональной деятельности способов ведения инновационно-предпринимательской деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования; Знает специфические особенности методов и технологий ведения инновационно-предпринимательской деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной	<i>Отчет по практике, собеседование</i>

		й деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования	<p>коммуникации, массовой коммуникации, образования;</p> <p>Умеет применять в профессиональной деятельности методы и технологии ведения инновационно-предпринимательской деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования;</p> <p>Владеет навыками анализа и самоанализа практического опыта применения методов и технологий ведения инновационно-предпринимательской деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования.</p>	
	<p>ПКД-5- Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов</p>	<p>ПКД-5.1. Выполняет различные виды перевода текстов, в том числе профессиональных текстов с иностранного языка на русский.</p> <p>ПКД-5.2. Выполняет различные виды перевода текстов, включая профессиональные тексты, с русского языка на иностранный;</p>	<p>Знает модели и алгоритмы перевода, способы достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности при переводе различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с иностранного языка на русский;</p> <p>Умеет анализировать, конструировать смысл и интерпретировать содержание текста с позиций межкультурной коммуникации, выбирать общую стратегию перевода;</p> <p>Владеет опытом перевода различных типов текстов, приёмами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности переводимого текста.</p> <p>Знает базовые принципы перевода различных типов текстов, типологии</p>	<p><i>Отчет по практике, собеседование</i></p>

			<p>текстов, модели и алгоритмы перевода научных и публицистических текстов с русского языка на иностранный;</p> <p>Умеет работать с переводимой информацией, выделять существенное в отборе и структурировании информативного материала для аннотирования и реферирования, подбирать стилистически и прагматически адекватную лексику для соответствующих ключевых элементов;</p> <p>Владеет опытом перевода и трансформации различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с русского языка на иностранный.</p>	
--	--	--	---	--

Критерии и шкалы для интегрированной оценки уровня сформированности компетенций:

Индикаторы компетенции	ОЦЕНКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ						
	плохо	неудовлетворитель но	удовлетворитель но	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
Полнота знаний	Отсутствие знаний теоретического материала для выполнения индивидуального задания. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа на вопросы собеседования, отсутствует отчет, оформленный в соответствии с требованиями	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки при ответе на вопросы собеседования	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки и требований программы практики
Наличие умений	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа на вопросы собеседования	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме без недочетов
Наличие навыков (владение опытом)	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа на вопросы собеседования	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач
Мотивация (личностное)	Полное отсутствие учебной активности и	Учебная активность и мотивация слабо	Учебная активность и	Учебная активность и	Учебная активность и	Учебная активность и мотивация	Учебная активность и мотивация

отношение)	мотивации, пропущена большая часть периода практики	выражены, готовность решать поставленные задачи качественно отсутствует	мотивация низкие, слабо выражены, стремление решать задачи на низком уровне качества	мотивация проявляются на среднем уровне, демонстрируется готовность выполнять поставленные задачи на среднем уровне качества	мотивация проявляются на уровне выше среднего, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на высоком уровне качества	проявляются на высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять все поставленные задачи на высоком уровне качества	проявляются на очень высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять нестандартные дополнительные задачи на высоком уровне качества
Характеристики сформированности компетенции	Компетенция не сформирована. Отсутствуют знания, умения, навыки, необходимые для решения практических (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям, но есть недочеты. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется отработка дополнительных практических навыков	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции превышает стандартные требования. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для применения творческого подхода к решению сложных практических (профессиональных) задач
Уровень сформированности компетенций	Нулевой	Низкий	Ниже среднего	Средний	Выше среднего	Высокий	Очень высокий
	низкий		достаточный				

Критерии итоговой оценки результатов практики

Критериями оценки результатов прохождения обучающимися практики являются сформированность предусмотренных программой компетенций, т.е. полученных теоретических знаний, практических навыков и умений (самостоятельность, творческая активность).

Оценка	Уровень подготовки
Превосходно	Предусмотренные программой практики результаты обучения в рамках компетенций достигнуты. Обучающийся демонстрирует высокий уровень подготовки, творческий подход к решению нестандартных ситуаций во время выполнения индивидуального задания. Обучающийся представил подробный отчет по практике, активно работал в течение всего периода практики.
Отлично	Предусмотренные программой практики результаты обучения в рамках компетенций достигнуты. Обучающийся демонстрирует высокий уровень подготовки. Обучающийся представил подробный отчет по практике, активно работал в течение всего периода практики
Очень хорошо	Предусмотренные программой практики результаты обучения в рамках компетенций достигнуты. Обучающийся демонстрирует хорошую подготовку. Обучающийся представил подробный отчет по практике с незначительными неточностями, активно работал в течение всего периода практики
Хорошо	Предусмотренные программой практики результаты обучения в рамках компетенций достигнуты практически полностью. Обучающийся демонстрирует в целом хорошую подготовку, но при подготовке отчета по практике и проведении собеседования допускает заметные ошибки или недочеты. Обучающийся активно работал в течение всего периода практики
Удовлетворительно	Предусмотренные программой практики результаты обучения в рамках компетенций в целом достигнуты, но имеются явные недочеты в демонстрации умений и навыков (компетенции ПК-10, ПК-11, ПК-12). Обучающийся показывает минимальный уровень теоретических знаний, делает существенные ошибки при выполнении индивидуального задания, но при ответах на наводящие вопросы во время собеседования, может правильно сориентироваться и в общих чертах дать правильный ответ. Обучающийся имел пропуски в течение периода практики
Неудовлетворительно	Предусмотренные программой практики результаты обучения в рамках компетенций в целом не достигнуты, обучающийся не представил своевременно /представил недостоверный отчет по практике, пропустил большую часть времени, отведенного на прохождение практики.
Плохо	Предусмотренные программой практики результаты обучения в рамках компетенций не достигнуты, обучающийся не представил своевременно отчет по практике, пропустил большую часть времени, отведенного на прохождение практики, не может дать правильный ответ на вопросы собеседования.

10.2 . Перечень контрольных заданий и иных материалов, необходимых для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности

10.2.1. Требования к отчету по практике

Отчет по практике содержит подробный анализ хода практики, приобретенных знаний и умений, анализ собственных произведений, ошибок, редакторских правок. К нему прикладывается характеристика руководителя от базы практики. Руководитель от базы практики предоставляет собственный анализ деятельности студента в ходе практики, степень его мотивированности, ответственности, добросовестности выполнения заданий и сопровождается предварительной оценкой, которая учитывается при формировании окончательной оценки за практику и проставляется в представлении.

К отчету прилагаются все выполненные материалы, которые могут включать:

- Творческие работы, выполненные по заданию организации (заверяются руководителем от базы практики).

- оригиналы/ксерокопии опубликованных печатных материалов Ксерокопия заверяется руководителем практики от базы практики;
- скриншоты опубликованных на электронных ресурсах работ (заверяются руководителем от базы практики, указывается ссылка на страницу публикации);
- записи материалов, вышедших в эфир (на диске, флеш-накопителе), и/или тексты данных материалов, заверенные руководителем от базы практики с указанием даты и времени выхода материалов в эфир;

10.2.2. Задания для промежуточной аттестации

10.2.3. Задания для оценки сформированности компетенции ПК-5

Разработать и предоставить творческий материал (например, развернутый план мероприятия, экскурсии, структурной части передачи и т.п. – в зависимости от места прохождения практики) в оговоренной с руководителем от профильной организации форме по выбранной и закреплённой тематике.

Задания для оценки сформированности компетенции ПК-6.

Представить свой материал перед определенной аудиторией (оговаривается с руководителем практики от профильной организации).

Задания для оценки сформированности компетенции ПК-10,12.

Принять участие в проектах (если таковые проводятся профильной организацией в о время практики студентов). Написать краткий анализ мероприятия. Если во время практики такого мероприятия не проводится, то предоставить краткий теоретический обзор проведения проектов.

10.2.4. Вопросы к собеседованию (устным опросам) по учебной практике по получению первичных профессиональных умений и навыков

№	Вопрос	Код компетенции (согласно РПП)
	Какие базовые принципы самоорганизации вы знаете?	УК-6
	Какие внешние факторы могут влиять на организацию вашего самостоятельного трудового и образовательного процесса?	УК-6
	Какие внутренние факторы могут влиять на организацию вашего самостоятельного трудового и образовательного процесса?	УК-6
	Каковы базовые принципы постановки цели в процессе самообразования и самоорганизации?	УК-6
	Какие существуют виды контроля самостоятельной образовательной и трудовой деятельности?	УК-6
	Опишите ваш рабочий день во время практики: задачи на день, план их выполнения	УК-6
	Какие трудности возникли у вас в ходе работы с текстовым материалом?	ОПК-5
	Какие особенности работы с текстовым материалом вы можете выделить?	ОПК-5
	Опишите структуру и особенности организации рабочего процесса в профильной организации, в которой вы проходили практику?	ОПК-6
	Какие правила ведения отчетной документации в вашей организации вам знакомы? Перечислите основные документы.	ОПК-7

	Опишите принципы профессиональной деятельности, использованные вашими руководителями от профильной организации при проведении своих работ. Какими принципами руководствовались вы во время самостоятельного исследования?	ОПК-6
	Охарактеризуйте качество и количество источников, используемых вами при подготовке творческого задания. Как вы использовали учебно-методические материалы в своей работе?	ПК-5
	Укажите основные принципы построения текстов официально-делового и публицистического стилей. С каким стилем преимущественно работали Вы в ходе практики?	ПКД-5
	Использовали ли вы в ходе выполнения заданий по практике иноязычные источники? Опишите методику вашей работы с ними.	ОПК-5
	Какие проекты вами были подготовлены? Реализовались ли они? Если нет, то почему?	ПК-6
	В каких коллективах вам пришлось работать? Опишите их организацию и охарактеризуйте ваше положение в них..	ПК-6

В качестве Приложений к программе практики прилагаются макет (или титульный лист) отчета по практике, бланк индивидуального задания на практику. Материалы к отчету (см. выше) оформляются в произвольной форме. Предписание и договор выдаются студенту лично и/или в личном кабинете на портале ННГУ по утвержденной на момент практики форме.

ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский Нижегородский государственный
университет им. Н.И. Лобачевского»
(ННГУ)

Институт филологии и журналистики

Кафедра _____

ОТЧЕТ ПО УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ

Студента __ года обучения

_____.

Место практики:

Нижегород
2021

Приложение 2.

Перечень отчетной документации и правила ее составления

По окончании практики студент представляет руководителю практики:

1. Индивидуальный отчет по практике, где студент детально описывает ежедневный процесс прохождения практики, выполнение индивидуальных заданий, работу над каждым из выполненных материалов. В индивидуальном отчете необходимо отразить следующую информацию:

- провести анализ работы организации, дать краткую ее характеристику, обозначить основные цели и задачи деятельности организации, место и роль, функции подразделения, где непосредственно проводилась практика;
- проанализировать процесс прохождения практики, выполнение индивидуальных заданий, полученных от руководителя практики от организации, работу над каждым из выполненных материалов, отметить сложности, проблемы;
- отметить приобретенные умения и навыки по поиску и верификации актуальной релевантной информации;
- отметить психологические аспекты работы: умение вливаться в коллектив, работать в команде, просить, принимать и оказывать помощь, воспринимать критику.

2. Предписание с заполненной второй страницей (до черты), содержащее

- место и сроки прохождения практики, заверенные подписями руководителя от базы практики и печатями организации;
- краткую характеристику работы студента, рекомендуемую оценку, заверенную подписью и печатью организации.

3. Материалы, выполненные в ходе практики (возможно приложение электронного варианта)

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный
университет им. Н.И. Лобачевского»**

ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ НА _____ ПРАКТИКУ
(вид и тип)

Обучающийся _____
(фамилия, имя, отчество полностью)

Курс _____

Факультет/институт/филиал _____

Форма обучения _____

Направление подготовки/специальность _____

Содержание задания на практику (перечень подлежащих рассмотрению вопросов):

Пример

1. Посетить профильную организацию не менее 3 раз.
2. Под руководством специалиста пройти инструктаж по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности. Ознакомиться с принципами редакторской работы на радио /принципами ведения библиотечного дела / и т.п..
3. Совместно с руководителем от профильной организации выбрать тему для подбора материала самостоятельной работы. Разработать систему вопросов по выбранной тематике для возможной передачи / программы / мероприятия.
4. Составить каталог интернет-ресурсов, использованных для подготовки полученного задания.

Дата выдачи задания _____

Руководитель практики от
ННГУ

подпись

И.О. Фамилия

Ознакомлен

Обучающийся

подпись

И.О. Фамилия

